



Innovation and forefront in agriculture

UPUTSTVO ZA UPOTREBU GARANCIJA



SRB



V 1.0

PS110

POWERFUL AND ROBUST



ARVIPOTECNIC S.L.
www.arvipo.com



INDEKS

DEKLARACIJA	2
MERE PREDOSTROŽNOSTI	3
PROIZVOĐAČ I TEHNIČKI SERVIS	5
PREZENTACIJA	5
OPŠTI IZGLED I KOMPONENTE	6
POČETAK RADA I OPERACIJE	7
POVEZIVANJE	7
POČETAK RADA I OPERACIJE	7
DISPLEJ LCD	8
PROGRESIVNA KONTROLA REZANJA	9
PROMENA PROGRAMA	9
PONAVLJANJE REZANJA	9
ZAUSTAVLJANJE/ ISKLJUČIVANJE SEČIVA	9
OBRAZAC ZA UPOTREBU	10
PRAVILNA UPOTREBA	11
ODRŽAVANJE KONTROLE CIKLUSA	11
BATERIJA	12
ČUVANJE ILI FUNKCIJA MIROVANJA	13
ODRŽAVANJE I OŠTRENJE	14
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE	15
GREŠKE I UPOZORENJA, MOGUĆI UZROCI	16
CPS SISTEM ZA PREVENCIJU POVREĐIVANJA	19
GARANCIJA	20

Materijal, podaci i slike su orijentacioni, ni u jednom slučaju obavezujući.

ARVIPOTECNIC S.L. zadržava pravo na promenutehničkih ili operativnih karakteristika, materijala, podataka ili slika, bez predhodnog obaveštenja.

DEKLARACIJA

ARVIPOTECNIC, S.L.

Avd. del Prat, 21
08180 Moià
Barcelona – Španija
Tel. (0034) 93 820 77 64
Fax. (0034) 93 830 08 52
VAT. B-65376600

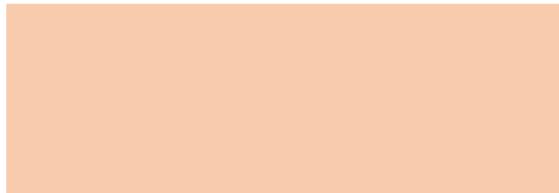
OVIM DEKLARIŠEMO, NA SOPSTVENU ODGOVORNOST, DA JE MAŠINA:

TIP **ELEKTRIČNA REZAJUĆA MAKAZA**

BRAND: 

MODEL: **PS100 lithium**

SERIAL NUMBER:



Da je proizvedena u skladu sa standardima ili regulatornim dokumentima:

Bezbednost mašine:	EN-ISO-12100-1/EN-ISO-12100-2
	EN-ISO-13850/EN-1037/EN-ISO-14121-1
Elektromagnetna kompatibilnost:	EN-55014-1/EN-55014-2/EN-61000-3-2/EN-61000-3-3
Električna bezbednost :	EN-60335-1/EN-60335-2-29
Buka:	EN-ISO-11201/EN-ISO-3744/EN-ISO-3746
Vibracije :	EN-ISO-5349-1/EN-ISO-5349-2

I da odgovara osnovnim zahtevima sledećih direktiva:

Direktiva mašine 2006/42/CE

Direktiva elektromagnetne kompatibilnosti 2004/108/CE

Direktiva za niski napon 2006/95/CE

Direktiva za vibraciju 2002/44/CE


p.p.
Raul Gallaguet Carbonés
Director Manager
Moià, 01/09/2017

MERE PREDOSTROŽNOSTI PRI UPOTREBI

Ovaj priručnik sa uputstvima i garancijom sadrži sve osnovne informacije koje se odnose na upotrebu, bezbednost i održavanje opreme.



Ove makaze su usaglašene sa standardima bezbednosti, direktivama koje se odnose na elektromagnetnu kompatibilnost, uređaje i niski napon.



Pažljivo pročitajte sva uputstva za početak rada, operacije i predostrožnost pri upotrebi. Pažljivo čuvajte priručnik sa uputstvima i garanciju.



Nemojte menjati jaknu sa baterijom, opasnost od električnog šoka, 48V-20A.



Neophodno je pravilno koristiti bezbednosne sisteme opreme da bi se osigurao bezbedan rad i da se ne bi ulazilo u nepotrebne rizike. Budite pod punom pažnjom tokom rada. Ne koristite opremu kada ste pospani ili umorni, niti u uslovima kise, snega, mraza i itd.



Insistiranje na istoj tački reza sa neprestanim preopterećenjem (efekat brega) je štetno za makaze. Kada je neizvodljivo rezanje grane, zbog njenog prevelikog prečnika ili čvrstine drveta, ni u kom slučaju ne raditi poteze gore-dole ili rezove sa strane tokom reznog ciklusa (sa pritisnutim prekidačem). To može izazvati ozbiljna oštećenja opreme, motora, glave itd. koja mogu uticati na operacije makaza. Ovakvi vidovi grešaka neće biti pokriveni garancijom.



Makaze su dizajnirane posebno za rezidbu. Svaka upotreba za rezanje drugog materijala, osim drveta, može da ošteći makaze i njihova sečiva. Takva oštećenja neće biti pokrivena garancijom.



Insistiranje na izvođenju reza sa istrošenom baterijom može izazvati nepopravljivi kvar i ostaviti baterije beskorisnim.



Maksimalni dozvoljeni prečnik reza može biti približno 40mm. Kapacitet reza ili maksimalni prečnik biće određen čvrstinom drveta, i može se razlikovati kod mekšeg drveta kao topola ili tvrdog drveta kao što je maslina i slično.



Redovno proverite stanje opreme da biste bili sigurni da nije pretrpela neki vid oštećenja.

Preporučljivo je nositi rukavice tokom rada.



Upozorenje: upotreba rukavica ne znači da ne može doći do ozbiljne povrede prouzrokovane postavljanjem prstiju ili ruke između sečiva. Nikad ne stavljajte prste, ruku ili drugi deo tela između sečiva makaza. Ovo podjednako važi i za životinje. U slučaju nesreće pozovite ili otidite do najbliže medicinske službe. Ne postavljajte između sečiva bilo koji drugi objekat osim onog koji je namenjen za ovu upotrebu, za koju su ove makaze proizvedene.



Zaštita očiju mora biti obezbeđena tokom rada, zbog fragmenata materijala i iverja drveta.



Zaštitna obuća mora biti obezbeđena tokom rada, zbog rizika od povređivanja i udarca usled pada opreme, njenog ispuštanja ili nestabilnosti.



Oprema je zaštićena od rose i vlage. Rad se ne sme vršiti po kiši, jakoj rosi, snegu, mrazu i ledu..



Pridržavajte se uputstava o upotrebi i održavanju. Reviziju mora obaviti tehnička služba na kraju sezone rada. Sve servise treba da obavljaju autorizovane tehničke službe.

MERE PREDOSTROŽNOSTI



Proverite ivicu sečiva približno svakog sata i naoštrite. Slabo naoštreno sečivo smanjuje ukupan vek baterije i povećava mehaničku snagu rezanja, što značajno umanjuje autonomiju opreme, prečnik rezanja i ukupan vek makaza.



Uvek rastavite makaze od elektronske kontrolne kutije posle upotrebe. Ne koristite opremu u blizini električnih vodova. U slučaju upotrebe nastavaka za produžavanje, trebalo bi ostaviti bezbedan prostor od najmanje dve dužine nastavka.



Ne dozvolite maloletnicima da koriste ARVICO. Samo korisnici preko 16 godina starosti uz nadzor instruktora ili kvalifikovane osobe. Kao korisnik, imaćete krajnju odgovornost za sve nezgode nanete drugima. ARVIPOTECNIC S.L. ne prihvata odgovornost za štete ili nezgode uzrokovane upotrebom alata i opreme koja nije dozvoljena od ARVIPOTECNIC S.L.



Ne bacajte opremu u stambene kontejnere, već u odabrane kontejnere specijalno određene za tu svrhu.

BATERIJE I PUNJAČ BATERIJE



Upozorenje: Punjenje oslobađa toplotu, ne dirati.



Punjač se mora držati dalje od zapaljivih proizvoda ili izvora paljenja. Ne otvarati ga, opasnost od električnog pražnjenja.



Koristiti ga samo u zatvorenom prostoru.



Punjač se mora držati dalje od zapaljivih proizvoda ili izvora paljenja. Ne otvarati ga, opasnost od električnog pražnjenja.



Koristiti ga samo u zatvorenom prostoru.

Za optimalno punjenje, raditi na minimalnoj sobnoj temperaturi od 5 stepeni i maksimalnoj 20 stepeni.



Za ispravno punjenje i ispražnjenje topote nastale punjenjem baterije, koristite je u vertikalnom položaju i ne prekrvajte je drugim predmetom da ne bi ometali ventilaciju.

Ne bacajte baterije u stambene kontejnere, već u odabrane kontejnere specijalno određene za tu svrhu.



Čistite sa suvom krpom. Ne nanosite deterdžent ili druge tečnosti na punjač. Za duži vek baterije održavajte je shodno uputstvima. Ovaj punjač se može koristiti samo sa baterijama koje obezbeđuje proizvođač.



U slučaju curenja, spričite da tečnost dođe u kontakt sa baterijom, zbog elektrolita koji sadrže zapaljive korozivne proizvode. U slučaju kontakta sa kožom, isperite jačim mlazom vode.

U slučaju kontakta sa očima, isperite pod jačim mlazom vode nekoliko minuta. U slučaju udisanja, izadignite na otvoreno i udišite čist vazduh. U slučaju ingestije, isperite dobro usta popijte čistu vodu (zovite službu za toksikologiju ili se javite najbližem doktoru).





PROIZVOĐAČKI I TEHNIČKI SERVIS

PS110

PROIZVOĐAČ

ARVIPOTECNIC, S.L.

Avda. del Prat, 21
08180 Moià
Barcelona – España
Tel. 93 820 77 64
Fax 93 830 08 52
www.arvipo.com
E-mail: info@arvipo.com

Autorizovane tehničke službe

Vaš uobičajeni distributer, ili kontaktirajte ARVIPOTECNIC S.L. da biste dobili informaciju o najbližoj tehničkoj službi.

ARVIPOTECNIC, S.L.

Tel. 93 820 77 64
Fax 93 830 08 52
www.arvipo.com
E-mail: info@arvipo.com

PRESENTATION

ARVIPO PS100 LITHIUM su električne rezajuće makaze dizajnirane, razvijene i proizvedene od ARVIPO S.L. za profesionalnu upotrebu.

ARVIPO PS100 LITHIUM makaze za najvažniju osobinu imaju brzinu, malu potrošnju i veliku stabilnost u rezanju.

Napredna servo kontrola rezanja omogućava korisniku da kontroliše položaj sečiva u svakom momentu u procesu rezidbe i kad se otvaraju.

Idealne su za rezidbu svih vrsta useva, posebno vinove loze, voćaka, masline, u baštovanstvu, staklenicima, četinarima, parkovima itd.

Makaze su maksimalno komforne. Kućište i ugao sečiva su dizajnirani da pruže najveću moguću kontrolu nad makazama i umanjuju trud korisnika da rad učine lakšim. Adaptirane svim tipovima šake.

Fig.1



Nº	NAZIV	Br.jedinica	
A	NAPREDNA REZNA MAKAZA	1	1 REZNI PREKIDAČ
B	POTPUNA OPREMA	1	2 OBLIKOVANA DRŠKA
C	KONTROLNA JEDINICA	1	3 UKLJUČENO/ISKLJUČENO DUGME
D	OJAČANI KABL	1	4 ELEKTRONSKA KUTIJA SA LED INDIKATOROM
E	NAPAJANJE	1	5 ELEKTRONSKA KUTIJA ZA VEZU SA KABLOM
F	KOFER	1	6 VEZA MAKAZA SA KABLOM
G	SPREJ ZA ČIŠĆENJE	1	7 VEZA BATERIJE I NAPAJANJA
H	SHARPENING STONE	1	8 POWER SUPPLY SOURCE CONNECTION
I	PRIRUČNIK/GARANCIJA	1	9 ELEKTRIČNO GRLO
J	BATERIJA		
K	RUKAVAC MAKAZA		
L	LCD DISPLEJ		
M	ANTI-CUT NARUKVICA (CPS)		

POVEZIVANJE (sl. 1, str.6)

1. - Potpuno ispraznite baterije pre upotrebe kao što je objašnjeno u delu, "punjenje baterije" str14.
- 2.- Povežite konekcioni kabl (d) sa makazama (A) koristeći rukavac br.6 . Budite pažljivi sa ulazima konektora, s obzirom na to da moraju biti dobro oblikovani za dobro spajanje i konektori se moraju utaknuti bez primene sile.

Sada imamo makaze spremne za upotrebu.

POSTUPAK STARTOVANJA (sl.1, str. 6)

Da bi započeli ciklus rezanja, držaćemo na dole ON OFF dugme(3) na LCD displeju(L) i pritisnućemo prekidač za rezanje (1) na makazama (A). Sečiva će se otvoriti i čuće se prvi duži zvučni signal. Dok je prekidač pritisnut, led indikator (4) sjaji zeleno, pokazujući da su baterije napunjene. Ako led indikator (4) nastavlja da sjaja zeleno-crveno, to pokazuje da baterije nisu dovoljno pune i da se moraju napuniti (vidi str 15). Ako led indikator (4) ostaje u crvenom, baterije su potpuno prazne i moraju se napuniti.

Sečiva makaza će ostati zatvorena.

Kad je sečivo otvoreno, otpustite ON OFF dugme (3) i prekidač za rezanje (1) makaza (A).

LED indikator na LCD displeju (4) će ostati osvetljen. Makaze će biti spremne za izvođenje rezova.

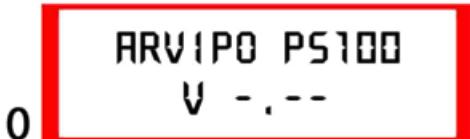
Ako led indikator sjaji crveno-zeleno (4), to znači da baterije nisu dovoljno pune. Kako napajanje opada, svetlucanje led indikatora(4) se povećava dok je crveno uključeno. Kad je led indikator (4) crven ukazuje na to da su baterije ispražnjene. Makaze neće moći da nastave rad i biće blokirane. Baterije će morati da se napune (vidi str .15).

Bilo kakvo insistiranje na izvođenju rezanja sa praznim baterijama, može izazvati nepopravljivu štetu i učiniti baterije beskorisnim.

Svaki rezni ciklus se reguliše držanjem na dole prekidača za rezanje(1) do predviđene tačke zatvaranja.

Rezni ciklus se jedino aktivira pritiskom reznog prekidača na dole (1).

KORIŠĆENJE, SIGNALI I OZNAKE



Ekran 0 – Kad makazama startujemo, pojavljuje se pozdravna poruka firme prikazana na elektronskoj kutiji ispod.



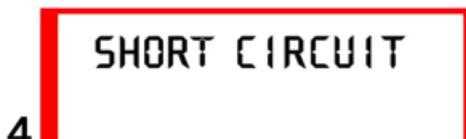
Ekran 1 – Posle 2 sekunde, ukupan broj rezova makaza se prikazuje u liniji na vrhu i napunjenošću baterija pri dnu. Napunjenošću baterija je označena simbolom i brojnom vrednošću: 0%, 15%, 35%, 50%, 65%, 85% i 100%.



Ekran 2 – Pokazuje broj rezova koji su napravljeni makazama od poslednjeg punjenja baterije u liniji na vrhu i autonomiju baterije u dnu ekrana.



Ekran 3 – Kako se baterija puni, pozdravna poruka je praćena ukupnim brojem rezova na liniji na vrhu i oznakom punjenja baterije na dnu ekrana. Na kraju procesa punjenja, tekst FULL svetluca na dnu ekrana levo.



Ekran 4 - U slučaju kratkog električnog kola (struja preko 30-40A) ekran prikazuje poruku SHORT CIRCUIT.



Ekran 5 – Ovo pokazuje OVERCONSUMPTION (PREKOMERNI UTROŠAK) u vidu poruke koja svetluca u liniji na vrhu ekrana. Prosečna snaga za zadnjih 1000 rezova je vrlo visoka u poređenju sa ukupnim prosekom rezanja. Status sečiva se mora uvek imati u vidu, kad se radi sa opremom, da bi se izbegli ozbiljni problemi.

* Tokom veze sa PC ekran ne prikazuje poruku.

NAPREDNA KONTROLA REZANJA (sl. 1, str. 6)

ARVIPO PS100 makaze imaju servo napredni radni program sa duplim otvaranjem.

Ovaj program omogućava punu kontrolu pozicije sečiva, dok je pozicija proporcionalna poziciji prekidača rezanja. Sečivo se pomera napred ili nazad do predviđene tačke zavisno od brzine prekidača i zaustavlja ili dozvoljava savršenu prilagodljivost i kontrolu rezanja.

Ako je prekidač otpušten d(1), sečivo se automatski otvara i rez se ne može restartovati, dok se opet ne pritisne prekidač.

PROMENA PROGRAMA (sl.1, str. 6)

Da promenimo otvaranje sečiva, pritiskamo na dole prekidač(1) 2 sekunde. Sečivo će se zatvoriti i čuće se dva zvučna signala. Kad otpustimo prekidač, sečivo će ostati „POLUOTVORENO“(SL4).

Da se vratimo na puno otvaranje, uradićemo isti postupak i pritisnuti prekidač 2 sekunde.

Promena otvaranja se takođe može obaviti pritiskom ON 1 OFF(4) dugmeta bez pritiskanja prekidača makaza. U sledećem ciklusu rezanja , sečivo će pratiti novi program.



PONOVO POKUŠAJ REZANJA

ARVIPO PS100 makaze su snabdevene novim programom za ponovno rezanje. Ukoliko sečivo nađe na prepreku koja sprečava da grana otpadne, ono se neće pomaći, sve dok se prekidač sasvim ne pritisne. Kad se postigne ovaj položaj, makaze će pokušati da režu. Ako nužna jačina rezanja prevazilazi granice makaza, one će pokušati da završe rez 3 puta. Ako to nije moguće, sečivo će ostati u otvorenom položaju. Da bi se obavio sledeći rez prekidač se mora otpustiti.

Makaze će biti spremne da započnu sledeći rez. Nemojte makaze forsirati pokretima efekta „breg“(str 10).

STOPIRANJE/ISKLJUČIVANJE MAKAZA(sl. 1, str. 6)

Upozorenje: Izvlačenje kabla iz makaza/opreme bez stopiranja ili pripreme za oštrenje može izazvati gubitak podataka iz memorije i garanciju. Na kraju korišćenja makaza, najbolje je da sečiva budu zatvorena. Ovo se radi pritiskom na dole dugmeta ON 1 OFF(3) na LCD displeju i pritisnemo prekidač(1). Sečivo će se zatvoriti , čuće se 3 zvučna signala i led indikator ostaje izvan.

Kada jednom sečivo dobije položaj „zatvoreno“, prekidač i dugme se mogu otpustiti i sečivo se ostavlja zatvoreno.

Makaze se drže čvrsto, obuhvaćene unutrašnjom stranom šake između palca i kažiprsta (sl. 1).

Kažiprstom se pritiska prekidač (sl.2), što zatvara sečivo. Kada se pritisak popusti,nož se otvara i brzina rezanja je proporcionalna pokretu prsta.

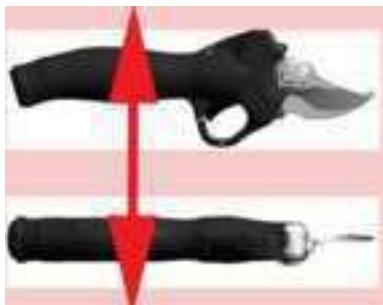


Pre početka rada, provjerite opremu da li pristaje i komfornost, koja se može prilagoditi potrebi.

Kaiševi na ramenima, struku i grudima se mogu prilagoditi, oprema je fabrički sasvim vodootporna i ima futrolu u koju se makaze odlažu kad se ne koriste. Jednom, kad se makaze povežu i oprema prilagodi, startujte ciklus rezanja i spremni ste za rad.

UPOZORENJE: IZBEGAVANJE NASILNOG REZANJA

**Vertikalno
(Efekat "brega")**



**Greške pri
nasilnom rezanju**

Ova oprema za rezidbu je dizajnirana da vrši poslove ručnih makaza,makaza,dvoručnih makaza i druge rezne opreme kao što su testere,motorne testere itd.

Kada sečivo ne može da odreže granu, jer je drvo previše debelo ili tvrdo, nikad se ne sme silom rezati gore i dole ili sa strane.

Forsiranje makaza da režu glodanjem ili efektom brega tokom rezidbe,prikazano na slikama,

uzrokuje stres na glavi makaza što rezultira ozbiljnim greškama.

- Savijanjem rezne glave dolazi do oštećenja koničnog sektora.
- Može uzrokovati visoko frekventne vibracije koje štetno utiču na motor.
- štete na reznoj liniji i brojaču sečiva.

Ove greške i ostale uzrokovane nasilnim ponavljanjem reza, ne spadaju u proizvođačke greške, već u greške NEADEKVATNE UPOTREBE opreme.

NEPOVOLJNI USLOVI PRI REZIDBI

**Stabla koja su vlažna od kiše, rose, mraza,
snega, itd.**

Dragi korisniče,znamo da se iz različitih razloga rezidba obavlja pri nepovoljnim uslovima.
Zato vas informišemo i savetujemo na glavne momente koje treba da imate u vidu.

Oprema je zaštićena od rose i vlage, ali nije zaštićena od rada pri kiši, rosi, snegu, mrazu, ledu itd.

U slučaju skorašnje kiše ili znatne vlage, kada je drvo natopljeno, važno je obezbediti da voda ne natopi sečiva i ne dospe u njih.

SAVETI

1.- Pre rezidbe , otresite drvo ili granu, da se otarasite sto više vode, leda, snega, itd.

2.- Ako ste radili u nepovoljnim uslovima, kada odložite makaze uveče,ostavite ih vertikalno sa sečivima spuštenim da se ocede od vode koja se mogla naći unutra.

UPOZORENJE: Moguće je smanjiti mogućnost da voda dospe u opremu, tako što se sečivom rez pravi iznad grane (sl 1).,U svakom slučaju, upamtite da makaze sadrže električno-elektronske delove i da rad u nepovoljnim uslovima može uzrokovati ozbiljne štete, koje ne spadaju u proizvođačke greške.



Položaj koji nije preporučljiv
kad je drvo vlažno

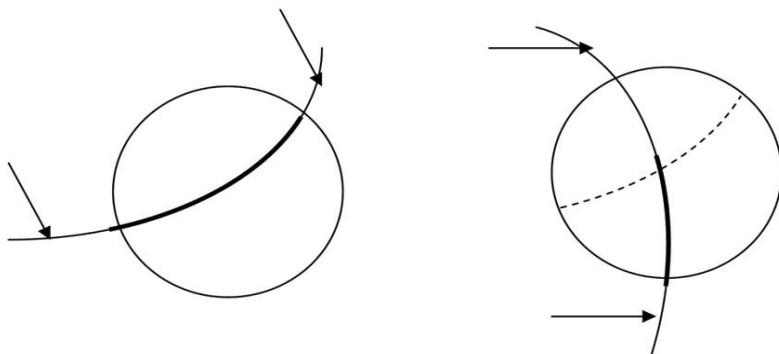
fig. 1



Preporučljiv položaj

Kada nije moguće rezati sa ponovljenim pokušajima i kada ugao rezanja ili položaj makaza nisu izmenjeni, ovaj problem se javlja kada insistiramo na istoj tački rezanja. Grafikon 1. U ovom slučaju ,kada korisnik vidi da ne može da obavi rez, počeće da uvija i savija makaze, što je veoma opasno i jasno je objašnjeno u priručniku i garanciji,instrukcije upotrebe str.10.

Da bi se izbegao ovaj problem,uzrokovani od korisnika, ugao/tačka reza ili položaj makaza se mora promeniti. Grafikon 2.



REZ 1

Insistiranje na rezu, bez prethodne promene ugla rezanja, uzrokuje preopterećenje i kvarove.

REZ 2

Promenjen ugao rezanja.
50% umanjen presek i opterećenje makaza.

ZAŠTITNI SISTEMI U CIKLUSU REZANJA

Oprema ima zaštitni elektronski uređaj da izbegne uticaj sile na makaze. U toku rezanja,ako makaze detektuju bilo koji od sledećih okolnosti, ciklus rezanja će se zaustaviti:

a) Kada postoji preopterećenje u rezanju koje premašuje utvrđeni limit potrošnje, rezači prave 3 pokušaja i ako im to ne uspe,ciklus otvaranja se automatski startuje, ostavljajući opremu spremnom za novi ciklus rezanja.

b) kada postoji kontinuirano preopterećenje u istoj tački rezanja.Posle 3 rezna ciklusa,makaze se blokiraju zbog opterećenja i moramo restartovati početni postupak i imaćemo ih spremne još jednom.

Ako korisnik izvodi savijanje ili druge pokrete u različitim pravcima,to uzrokuje mehaničko opterećenje iznad limita i zaštite za koju je oprema dizajnirana. Iste elektronske kontrole ne pokrivaju moguće greške zbog neodgovarajuće upotrebe.

Kao kriterijum za prihvatanje garancije u uslovima mehaničkog dela motora, reduktora ili glave, oprema ne treba da premaši 1% rezova preko 15A(crni pojas programa) i 4A prosečne upotrebe. Ova ograničena garancija za opterećenost ne utiče nepovoljno na ostale delove opreme.

ODRŽAVANJE KONTROLE CIKLUSA

ARVIPO PS100 makaze su snabdevene novom kontrolom na opremi za održavanje ciklusa, što omogućava rad između servisa, sa većom pouzdanošću i dužim radnim vekom makaza.

Održavanje kontrole upozorenja: upozorenje servisa. Program radi na sledeći način:

- posle 490.000 preseka od poslednjeg održavanja, sečiva će se zaustaviti ciklično (približno na svakih 2.000 preseka) i napraviće 10 zvučnih signala;
- posle 500.000 preseka od poslednjeg održavanja, sečiva će se zaustaviti ciklično (približno na svakih 1.000 preseka) i napraviće 10 zvučnih signala;
- posle 510.000 preseka od poslednjeg održavanja, makaze gube svoju garanciju. Makaze više neće dalje davati zvučne signale i neće se više zaustaviti, shodno upozorenju za održavanje.
- Posle svakog zaustavljanja makaza, kad se pojavi upozorenje za održavanje, početak rada se mora restartovati pritiskanjem na dole ON/OFF dugmeta(3) na LCD displeju(c) i pritiskanjem prekidača za rezanje(1) makaza
- Makaze će biti spremne za rad.

Održavanje mora biti urađeno od strane Autorizovanog Tehničkog Servisa prema uputstvima datim od ARVIPOTECNIC S.L., inače se gubi pravo na garanciju.

BATERIJA

VEOMA VAŽNO



Dopunite baterije pre upotrebe.

Baterije se moraju puniti na sobnoj temperaturi između 5°C i 20°C

Ako punjenje nije obavljeno pri ovim temperaturama,
ne može biti sigurno da je dobro obavljeno, i kapacitet baterija može biti smanjen.

Baterije neće postići 100% punog kapaciteta do prvih 5-10 punjenja.

Uvek dopunite baterije posle upotrebe (1 radni dan)

Punate baterije posle 8-10 naizmeničnih radnih sati.

MERE PREDOSTROŽNOSTI SA PUNJAČEM:

- Čistiti suvom krpom, bez tečnosti i nikada kad je oprema povezana sa električnim kablom ili baterijama
- Tokom punjenja, punjač oslobađa toplotu, ne dirati.
- Punjač mora biti udaljen od zapaljivih predmeta ili izvora paljenja.
- Ne otvarati ga, opasnost od električnog pražnjenja.
- Koristiti ga vertikalno, i ne prekrivati ga drugim predmetom da bi se osigurala ventilacija.
- Koristiti ga na zemlji i samo u prostoriji.
- Puniti na minimalnoj sobnoj temperaturi od +5°

PUNJENJE BATERIJE I ODRŽAVANJE

UPOZORENJE- VAŽNO:

vaka izmena u predloženom redosledu u uputstvu za punjenje baterije, može uzrokovati nepopravljivo oštećenje punjača baterije.

1 a. Otkačite kabl iz makaza da bi napunili baterije.

2a. Onda ćemo povezati napajanje struje (E) na 110-240V.50/60Hz na mrežu, koja treba da bude obezbeđena uzemljenjem. Onda ćemo povezati konektor (8) sa konekcijom (7) na električnoj kutiji. Tada će led indikator (4) da zasija zeleno. Baterije su počele da se pune.

Elektronska kutija daje beep zvuk svaki put kada je džek povezan ili izvučen iz punjača.

LCD displej će pokazati kraj punjenja, a led indikator (4) će promeniti boju, od fiksno zelene u svetlucavu zelenu. Kada su baterije napunjene, izvučemo konektor (8) iz konekcije (7) električne kutije.

Ako su baterije potpuno prazne,vreme punjenja će biti približno 11 sati.

PAŽNJA – VAŽNO

SKLADIŠTENJE ILI HIBERNACIJA (PERIOD KAD SE OPREMA NE KORISTI)

Da bi baterije duže trajale,preporučljivo je raditi dok se baterije sasvim ne isprazne najmanje jednom mesečno tokom sezone rezidbe.

Za skladištenje na duži period ili odlaganje posle sezone rezidbe, oprema se čuva sa baterijama napunjениm 40-65%Oprema je sa funkcijom za hibernaciju.

Funkcija baterije za hibernaciju. Kada je utikač punjača izvučen iz uređaja, elektronska kutija će ostati uključena, dok napunjenost baterije ne dostigne 65%.

Ako se uređaj koristi sa uključenom elektronskom kutijom ,elektronika mora biti isključena pritiskanjem dugmeta na LCD displeju 2 sekunde.

Potpuno punjenje mora se uraditi na **svakih 3 meseca**, bez obzira na nivo opterećenosti opreme i ostaviti je u hibernaciji, da bi se održao kapacitet baterije na optimalnom nivou.

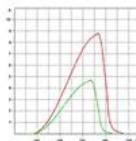
Upozorenje: svaka greška u ovom održavanju ozbiljno utiče na kapacitet i rad baterija i znatno smanjuje autonomiju rezanja, u tom slučaju garancija nema efekta.

VAŽNO:

Nedostatak autonomije je uzrokovana slabim održavanjem opreme baterije, i nema veze sa garancijom.

ODRŽAVANJE I OŠTRENJE

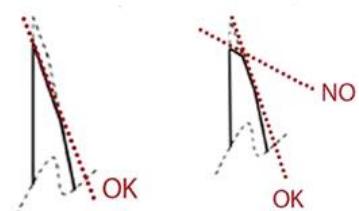
Tokom uobičajene upotrebe makaza ARVIPO PS100, proveravaćemo sečiva da budemo sigurni da su oštra i čista. Oštreni kamen je obezbeđen uz ARVIPO PS100, da bi se sečiva naoštrela kad god je to potrebno.



Consumo eléctrico según el afilado

Angulo de corte bien afilado
consumo: 4,6 A

Angulo de corte mal afilado
consumo: 8,8 A



AKTIVIRANJE STOPA RADI OŠTRENJA:

Pritisnite na dole dugme (3) na LCD displeju 5 sekundi, 3 zvučna signala pokazuju da je uređaj stopiran radi oštrenja. VAŽNO: Napravite test, tako što ćete pritisnuti prekidač da proverite da li je uređaj stopiran. Proverite ivice reznog noža, približno svakog sata i naoštrite ako je potrebno.

Upamtite, da rezanje sa slabo naoštrenim ili okrzanim sečivima smanjuje ukupan vek baterija i povećava mehaničku silu rezanja, što vodi smanjenju veka trajanja makaza.

UPOZORENJE: Uvek ćemo obaviti ovaj postupak kad makaze miruju (isključite makaze od kabla).

DEAKTIVIRANJE STOPA POSLE OŠTRENJA:

Pritisnite dugme LCD displeja 1 sekundu dok se ne dobije jedan zvučni signal. **UPOZORENJE:** makaze su u funkciji.

Sprej za čišćenje će se koristiti kada ostaci smole i otpadaka od rezanja budu slepljeni na sečivima ili brojaču. Uklonićemo ove ostatke nanošenjem spreja i tako poboljšati rad makaza. **UPOZORENJE:** Uvek ćemo ovaj postupak raditi dok je stop režim radi oštrenja uključen (isključite makaze od kabla).

Punjač baterije će se čistiti suvom krpom. Upotreba tečnosti i deterdženata može ozbiljno oštetiti punjač.

UPOZORENJE: Uvek obavite ovaj postupak sa punjačem isključenim od baterija i električne mreže. Ispravno održavanje konektora , vođenje računa da budu čisti i da tačno pristaju u kućište, briga o tačkama povezivanja, će omogućiti lakši start narednog radnog dana.

PREDOSTROŽNOST NA KRAJU SEZONE REZIDBE

Na kraju sezone rezidbe, najbolje je odneti makaze u zvanični tehnički servis na godišnje održavanje. Servis će proveriti stanje baterija, motora i svih ostalih delova.

UPOZORENJE: Nedostatak u održavanju može umanjiti vek makaza i njenih delova.

BATERIJE: SKLADIŠENJE/HIBERNACIJA POSLE SEZONE

Za duže skladištenje ili hibernaciju posle sezone rezidbe, oprema treba da bude sačuvana sa baterijama napunjениm 40-65%. Oprema je sa funkcijom za hibernaciju (str 14).

Oprema sa baterijama se čuva na suvom mestu, unutar kofera.

UPOZORENJE: Greške u održavanju ozbiljno utiču na kapacitet i rad baterija i znatno umanjuju autonomiju rezanja, za takve situacije ne važi garancija.

MAKAZE: SKLADIŠENJE/ODLAGANJE POSLE SEZONE

Makaze će se odložiti čiste sa baterijama u svom koferu, zaštićene od ekstremne hladnoće ili topote, biće zaštićeni noževi i brojač od rđe do kraja sezone održavanja.

TEHNIČKE OSOBINE

BRAND	ARVIPO
Model	PS110
Težina makaza	945 gr (<i>sa motorom</i>)
Maksimalni prečnik reza	40 mm
Ukupno vreme reza	0,35 s
<i>Maksimalni obrtni momenat</i>	200 Nm
Progresivni odziv sečiva	YES
Prosečna snaga motora	187 W
Voltaža motora	48V
Material sečiva	Posebni visokootporni čelik
Tip baterije	LITHIUM - dopunjiva
Voltaža baterije	48 V
Kapacitet baterije	5.200 mAh
Težina baterije i pune opreme	2.685 gr
Vrsta opreme	Leđna, sa kaišem
Autonomija rezanja	Do 2 dana (<i>zavisno od potrošnje</i>)
Vreme maksimalnog punjenja baterije	11 sati
Elektronska zaštita	<i>Preopterećenje, kratak spoj, temp.</i>
Zaustavljanje posle mirovanja	Posle 15 min.
Emitovana buka	Ispod 60 dB(A)
Vibracije	Ispod 2,5 m/s ²

TEHNIČKE OSOBINE NAPAJANJA

Ulagalica:

100 - 240 V - AC 50 – 60 Hz

Maksimalna izlazna voltaža:

18 V

Snaga punjenja:

1'66 A

Temperatura okoline:

+5° + 25°

GREŠKE I OBAVEŠTENJA, NJIHOVI MOGUĆI UZROCI

	Akcija	Zvučni signal	Stanje
Otvaranje, start	Rezni prekidač pritisnut+dugme on/off 2 sekunde.	1 kratak zvuk	Otvaranje sečiva.
Ciklus rezanja	Rezni prekidač pritisnut 1 sekundu (sečiva zatvorena).	2 zvuka	Promena otvaranja sečiva.
Zatvaranje, isključivanje	Rezni prekidač pritisnut + on/off dugme sa zatvorenim listovima.	3 zvuka	Makaze se zatvaraju i isključuju.
Obaveštenje	Tokom rada.	5 beeps	Kapacitet baterija je dostigao 20%

DIJAGNOZA NEZGODA

Uređaj	Nezgoda	Moguć uzrok	Moguće rešenje *
ELEKTRONSKA KUTIJA (C)	Elektronska kutija ne radi..	<i>Elektronska kutija nije povezana sa makazama.</i>	Proverite vezu između elektronike I makaza.
MAKAZE (A)	Uređaj se zaustavio u toku rada.	<i>Preopterećenje (prestanite sa rezom posle trećeg puta).</i>	Makaze imaju prekomernu potrošnju da bi zaštitile opremu. U slučaju preopterećenja, makaze prestaju sa radom.Započnite rad, prateći uobičajeni postupak.
		<i>Kratak spoj</i>	Isključite set potpuno. Ako se problem nastavi posle ponovnog povezivanja, otkačite bateriju i kontaktirajte najbliži servis. Problem sa elektronskim vezama ili motorom.

* Ako problem ne može da se reši, kontaktirajte najbližeg dileru/ ili najbliži autorizovani Servisni Centar.

GREŠKE I UPOZORENJA, MOGUĆI UZROCI I DIJAGNOZA NEZGODA

Nezgoda	Mogući uzrok	Moguće rešenje *
<i>Makaze ne rade</i>	Makaze nisu dobro povezane sa elektronskom kutijom.	Proverite vezu kablova sa elektronskom kutijom (6). Započnite uobičajen postupak starta.
	Ispraznjena baterija.	Proverite da li je baterija napunjena.
<i>Makaze slabo seku ili loše režu.</i>	Sečivo je jako istrošeno ili iskrzano.	Održavajte sečivo oštrim.
	Gornje sečivo je iskrzano.	Proverite i zamenite, ako je potrebno, naoštrite.
	Napunjenost baterija slaba.	Proverite baterije.
<i>Sečivo iskrzano do pregrejavanja.</i>	Sečivo jako iskrzano i nazubljen.	Održavajte sečivo oštrim.
	Gornje sečivo je jako iskrzano.	Proverite i zamenite, ako je potrebno, naoštrite.
<i>Baterija ne potraje ceo radni dan</i>	Sečivo jako iskrzano i nazubljen.	Održavajte sečivo oštrim.
	Gornje sečivo je iskrzano.	Proverite da li je baterija napunjena.
	Punjač ne radi	Proverite punjač.

* Ako problem ne može da se reši, kontaktirajte najbližeg dileru ili autorizovani servisni centar.

CPS SISTEM PREVENCije SEČENJA

CPS (Cut Prevent System) - POKRETANJE



CPS je sistem prevencije rizika kako se ne bi desila povreda korisnika od rezanja. To je sistem potpuno integriran u opremu.

Rezna oprema sadrži jednu metalnu narukvicu. Rezač, kada nosi narukvicu, će biti zaštićen od mogućnosti povrede makazama. Moramo ZNATI da samo osoba koja nosi narukvicu je zaštićena i kada je to prikazano sistemom na LCD ekrานу. **Važno:** Korisnik mora biti siguran da je narukvica dovoljno stegnuta da napravi dobar kontakt sa njegovom kožom (da ne bude opuštena)

Kako radi :

Narukvica emituje mali visokofrekventni signal koji je sasvim bezopasan za ljudsko telo. Korisnik i oprema postaju komplet, gde elektronika kontroliše promene signala. Kada bilo koji deo tela korisnika dotakne neki metalni deo makaza, vrednost signala se menja. Ako dostigne utvrđen nivo, elektronika će dovesti do zaustavljanja noža i emitovaće zvučni signal.

Napomene za upotrebu:

Stavite narukvicu na ručni zglob. Preporučujemo da se stavi na istu ruku kojom se drže makaze. Na taj način, druga ruka je slobodna da uklanja grančice itd., bez opasnosti da se ošteti CPS kabl.

Početak rada:

Sa opremom dobro prilagođenom i lisicom na ručnom zglobu spremni smo za start makaza. Pritisnite ON/OFF dugme na LCD i u isto vreme pritisnite prekidač makaza do maksimuma. Držite prekidač dok sečivo ne bude potpuno otvoreno.

Kod modela PS100 i XS70 primetićemo na LCD sledeću poruku:

- CPS ?
- WAITING FOR TEST (*sačekati za proveru*)

U ovom momentu, CPS sistem čeka za proveru da se osigura ispravan rad. Bez pritiska prekidača za rezanje, treba da dodirnemo sečivo (ili metalni deo mehanizma, osim postolja koje je od aluminijuma). Sistem će detektovati promenu signala, objasnjenju iznad, napraviće tri zvučna signala i poruka (CPS? WAITING FOR TEST) na LCD će nestati i videćemo osnovne operativne podatke.

Od ovog momenta korisnik će biti zaštićen CPS sistemom sve dok se pridržava saveta i upozorenja. Takođe, sistem će prestati sa radom ako kabl koji povezuje narukvicu ima oštećenje.

Ako izvedemo početak testa i sistem ne bude radio zbog greške ili drugog uzroka, poruka CPS će se zadržati stalno. Možemo koristiti ostale funkcije ekrana pritiskom ON/OFF dugmeta.

Sa modelom PS100, videćemo poruku CPS OFF direktno na LCD. Očigledno da bezbednosni sistem NE RADI U SVAKOM SLUČAJU. Kod upotrebe ovog modela makaza, preporučljivo je otkačiti konektor kabla od lisice koja se čuva pored elektronske kutije, da bi se sačuvala.



PS110

UPOZORENJA: Ovaj sistem je preventivni element dodatne zaštite protiv eventualnog neželjenog rezanja. Ni u kom slučaju ne dodirivati nož za rezanje kao test. Jer svaki elektronski element može dovesti do neviđene greške.

Ovde moramo objasniti, da je koža ljudskog tela, na neki način izolator elektriciteta. Naprotiv, krv ima vrlo jaku provodljivost. Kada testiramo sistem dodirivanjem prstima, može nam se učiniti da sistem ne radi, u slučaju jako suve kože, žuljeva itd., zavisno od toga kako i gde napravimo kontakt. Naprotiv, u slučaju da sečivo dodirne kožu i dođe u kontakt sa krvlju, sistem će primiti jaku promenu signala(zbog provodljivosti krvi) i zaustaviti se automatski.

Preporučljivo je da se tokom radnog dana, proveri da li sistem ispravno radi.

USLOVI GARANCIJE

ARVIPOTECNIC S.L. garantuje JEDNU GODINU za komplet ARVICO PS100 CPS. Garancija odgovara za bilo koji defekt u proizvodnji ili materijal koji je ispravno proveren, pokriva zamenu delova. Eventualni troškovi prebacivanja, izrade, premeštanja ili transporta, u svakom slučaju, idu na račun kupca. U slučaju delova koji nisu proizvedeni od strane ARVIPOTECNIC S.L. garancija će biti ograničena na snabdevača ARVICO S.L. I garancija neće obuhvatiti delove usled habanja i lomljenja, kao što su noževi, krila, kabl makaza, glava, oprema ili držač četke.

Garancija ne obavezuje ARVIPOTECNIC S.L. da plaća bilo kakvu kompenzaciju.

Garancija se poništava i bez efekta je kad:

Nije dato opšte uputstvo sa ARVICO S.L. softverom od strane prodavca.

Kad nije urađeno održavanje na svakih 500000 rezova.

Oprema ima više od 1 500 000 rezova.

Kada je prosečna potrošnja po rezu, u odnosu na ukupan broj, veći od 4 ampera.

Kada je suma procента rezova od 18-20A i 20-22A veća od 1%.

Kada se ne pridržavate uputstava za upotrebu, bezbednost, održavanja i servisa datih od ARVICO S.L.

Zbog grešaka proisteklih iz nepridržavanja i nepravilne upotrebe.

Kada se popravki i održavanje vrše u radionicama koje nisu autorizovane i licencirane od strane ARVICO S.L..

Kada se mašina ne primenjuje za namene za koje ih je opredelio ARVICO S.L..

Kada spajate sa delovima ili opremom koja nije originalna.

Spoljašnji faktori (požar, poplava, svetlost, rđa itd.).

Usled kvarova nastalih nepravilnim održava korisnika ili trećih lica.

Usled bilo kakve promene na bateriji, motoru, sečivima za rezanje ili bilo kojih njihovih tehničkih osobina..

Samo za baterije (3 godine garancije): ako se utvrdi da nisu punjene više od 3 meseca.

Ako distributer nije prosledio za ARVIPOTECNIC S.L. propisno popunjeno garantni list i prodajni račun u narednih 15 dana, od dana prodaje.

Garancija će biti poništена za sve ove uslove i vlasnik mašine će biti odgovoran za bilo koja oštećenja ili prigovore koji mogu da nastanu.

U slučaju da ostvarujete bilo koji tip garancije, neophodno je da popunite obrazac „Tehnički servis i /ili zahtev za garanciju“. Dokument možete preuzeti na www.arvipo.com

[Svaki zahtev za garanciju mora da prati pokvaren deo i njegov opis sa Arvipo softverom.](#)

ARVIPOTECNIC S.L. zadržava pravo da izmeni tehničke i operativne osobine, materijal, podatke ili slike, bez predhodne najave. U skladu sa jedinstvenim Zakonom 15/1999 na zaštitu ličnih podataka, obaveštavamo vas da su podaci sadržani u garanciji ugrađeni u automatski fajl ARVIPOTECNIC S.L. zaštićeni od zabranjenog pristupa i koriste se samo za servis posle prodaje i garanciju. Ako želite pravo pristupa, izmene ili otkaživanja vaših podataka, možete poslati pismo sa najavom primaocu ARVIPOTECNIC S.L., Avda.del Prat, 21, 08180 Moia (Barcelona).



Más información en:

Teléfono de atención al cliente 93 820 77 64

Enviando un e-mail a info@arvipo.com

En la página web:





PS110

More information:

Call us at: + 34 93 820 77 64

Send us an email at: info@arvipo.com

On the website: www.arvipo.com